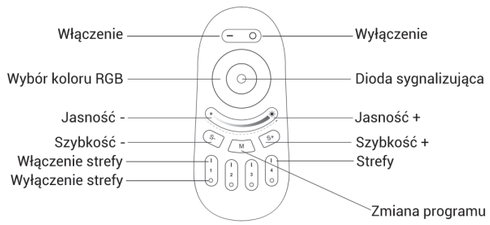
PL Instrukcja obsługi

Czterostrefowy sterownik RGB jest funkcjonalnym i prostym narzędziem do zmiany kolorów oświetlenia, do ich rozjaśniania i ściemniania.

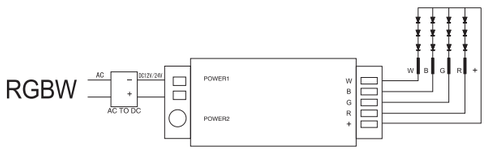
DANE TECHNICZNE

Temperatura pracy: -20–60°C
Napięcie zasilania: DC 12-24V
Maksymalny prąd wyjściowy: 18A (3x6A)
Maksymalna moc: 12V<216W (3x72W), 24V<432W (3x144W)
Programy: 8 programów dynamicznych

STEROWANIE



SCHEMAT PODŁĄCZENIA



Power 1 Wejście zasilania 1 I Power 2 Wejście zasilania 2
Uwaga należy podłączyć tylko jedno źródło zasilania

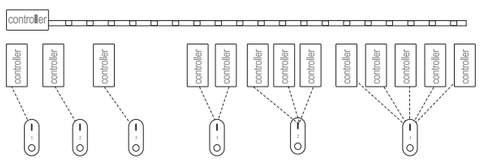
PRZYPISYWANIE OŚWIETLENIA DO STREFY

Każdy zestaw wymaga zaprogramowania pilota do odbiorników. Istnieje możliwość podpięcia wielu odbiorników do jednej strefy.

1. Należy wyłączyć zasilanie odbiornika dla wybranej strefy, którą chcemy zaprogramować.
2. Uruchamiamy odłączony odbiornik dla wybranej strefy i w ciągu 3 sekund naciskamy przycisk „I"(na pilocie), wyłącznie dla wybranej przez nas strefy.
3. W przypadku udanej próby podłączenia strefy, oświetlenie zamiga 3 azy.

ODŁĄCZANIE OŚWIETLENIA OD STREFY

1. Należy wyłączyć zasilanie odbiornika dla wybranej strefy, którą chcemy odłączyć.
2. Uruchamiamy ponownie odłączony odbiornik dla wybranej strefy i w ciągu 3 sekund 5 razy naciskamy przycisk „I" (na pilocie), wyłącznie dla wybranej przez nas strefy.
3. W przypadku udanej próby odłączenia od strefy, oświetlenie zamiga 6 razy.



INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać podanej w specyfikacji wartości napięcia zasilającego. Inna wartość napięcia może spowodować uszkodzenie urządzenia. **W celu uniknięcia zwarcia nie należy łączyć bezpośrednio ze sobą żadnego z przewodów wyjściowych urządzenia. Zerwanie etykiety z urządzenia grozi utratą ważnych informacji.** Standardowy okres gwarancji wynosi 2 lata. W okresie tym możliwa jest wymiana urządzenia lub jego naprawa bez dodatkowych opłat. **Niewłaściwe użytkowanie lub zniszczenie urządzenia nie podlega gwarancji.**

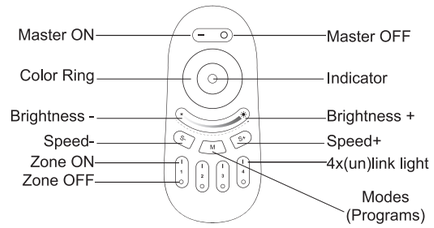
EN User manual

RGB 4-zone led strip light controller is simple and has practical functions of color changing and brightness dimming.

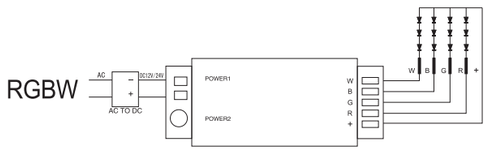
TECHNICAL PARAMETERS

Working temperature: -20–60°C
Supply voltage: DC 12-24V
Output current: 18A (3x6A)
Output power: 12V<216W (3x72W), 24V<432W (3x144W)
Modes: 8 dynamic modes

DIRECTION FOR USE



TYPICAL APPLICATIONS

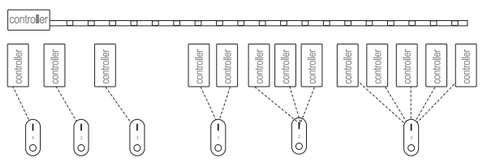


LINKING NEW LIGHTS TO THE REMOTE CONTROLS

1. Choose zone you want to assign the light and switch off the main power supply of the light in the selected zone with the main switch or pull the plug from the socket.
2. Switch on the light again and within 3 seconds shortly press one of the Zone ON buttons one time on the remote control.
3. When this link operation is succesfull, the light slowly blinks 3 times on and off.

UNLINKING THE LIGHTS

1. Check via the remote control to see which zone is already linked to a light.
2. Switch off the main power supply of the light with the main switch or pull the plug from the socket. Switch on the light again and within the 3 seconds press 5 times quickly and shortly on one of the Zone ON buttons which you want to unlink.
3. When this unlink operation is succesfull, the light quickly blinks 6 times on and off.



SAFETY INFORMATION

Supply voltage should be in compliance with the specification. Different voltage may damage or destroy the product. **In order to avoid short circuit, none of the 4 output wires should not be connected. Removal of the product label may cause loss of important information.** The standard warranty period lasts for 2 years. During this period the product may be replaced or repaired without any additional charges. **The warranty excludes any damage to the product due to the wrong use.**

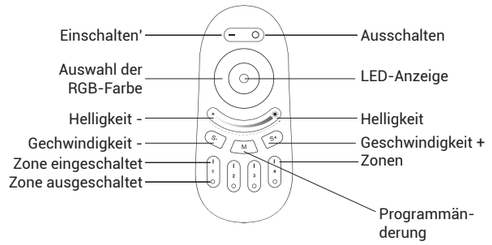
DE Bedienungsanweisung

4-Zonen RGB-Controller ist eine funktionelle und einfache Anlage zum Wechseln der Beleuchtungsfarben, zu deren Aufhellen und Dimmen.

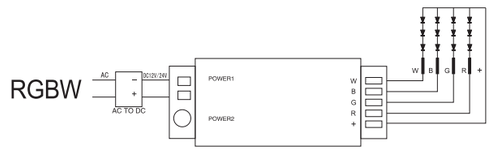
TECHNISCHE DATEN

Arbeitstemperatur: -20–60°C
Arbeitsspannung: DC 12-24V max.
Ausgangsstrom: 18A (3x6A)
max. Leistung: 12V<216W (3x72W), 24V<432W (3x144W)
Programme: 8 dynamische Programme

STEUERUNG



SCHALTPLAN



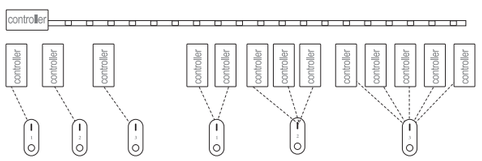
Power 1 Eingang der Stromversorgung 1 I Power 2 Eingang der Stromversorgung 2
Achtung: nur eine Stromversorgungsquelle soll angeschlossen werden

ZUORDNUNG DER BELEUCHTUNG EINER ZONE

Jeder Set bedarf des Programmierens der Fernbedienung für die Empfänger. Es ist möglich, viele Empfänger an eine Zone anzuschliessen.
1. Man soll die Stromversorgung des Empfängers für die ausgewählte Zone, die wir programmieren wollen, ausschalten.
2. Wir betätigen den getrennten Empfänger für die ausgewählte Zone und innerhalb von 3 Sekunden drücken wir die Taste „I" (auf der Fernbedienung), ausschließlich für die vn uns ausgewählte Zone.
3. Falls der Anschluss der Zone gelungen ist, blinkt die Beleuchtung 3 mal.

TRENNUNG DER BELEUCHTUNG VON DER ZONE

1. Man soll die Stromversorgung des Empfängers für die ausgewählte Zone, die wir trennen wollen, ausschalten.
2. Wir betätigen erneut den getrennten Empfänger für die ausgewählte Zone und innerhalb von 3 Sekunden drücken wir 5 mal die Taste „I" (auf der Fernbedienung), ausschließlich für die von uns ausgewählte Zone.
3. Falls die Trennung von der Zone gelungen ist, blinkt die Beleuchtung 6 mal.



SICHERHEITSINFORMATIONEN

Man soll den in den Technischen Daten genannten Wert der Versorgungsspannung, beachten. Ein anderer Wert der Spannung kann die Anlage beschädigen. **Um einen Kurzschluss zu vermeiden darf man keinen der Ausgangsleitungen der Anlage direkt miteinander verbinden. Die Entfernung des Etiketts von der Anlage hat Verlust wichtiger Informationen zur Folge.** Die Standardgarantiefrist beträgt 2 Jahre. In diesem Zeitraum ist es möglich, die Anlage auszutauschen oder sie ohne zusätzliche Kosten zu reparieren. **Unsachgemäße Verwendung oder Vernichtung der Anlage unterliegt nicht der Garantie.**

PL Instrukcja obsługi
EN User manual
DE Bedienungsanweisung
CZ Návod na obsluhu
SK Návod na obsluhu
EL Οδηγιες χρησης
PT Manual de instruções
HU Kezelési utasítás

LED-POL
www.led-pol.com

ORO-CONTRO-RGB-4-ZONE

INDEX: ORO20005

LED-POL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k., ul Kustronia 40, 43-300 Bielsko-Biała
tel. +48 33 822 63 00, e-mail: biuro@led-pol.pl

CZ Návod na obsluhu

Čtyřzónový ovladač RGB je funkčním a snadným nástrojem pro změnu barvy osvětlení, rozjasnění a stmívání.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní teplota: -20–60°C
Napájecí napětí: DC 12-24V
Maximální výstupní proud: 18A (3x6A)
Maximální výkon: 12V<216W (3x72W), 24V<432W (3x144W)
Programy: 8 dynamických programů

OVLÁDÁNÍ

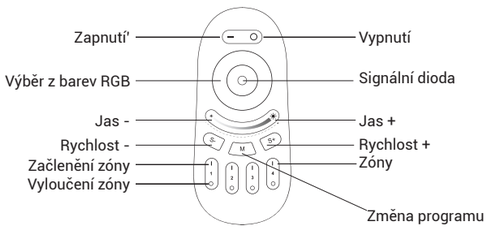
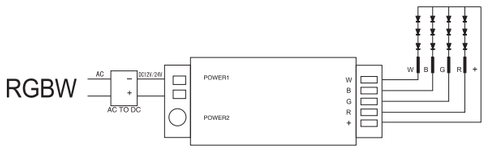


SCHÉMA PŘIPOJENÍ



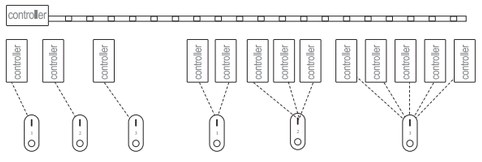
Power 1 Vstup napájení 1 I Power 2 Vstup napájení 2
Pozor je možné zapojit pouze jeden vstup napájení.

PŘIŘAZENÍ OSVĚTLENÍ K ZÓNĚ

Každá sada vyžaduje naprogramování dálkového ovládání k přijímačům. Existuje možnost připojení více přijímačů k jedné zóně.
1. Vypněte napájení přijímače pro vybranou zónu, kterou chcete naprogramovat.
2. Spusťte odpojený přijímač pro vybranou zónu a do 3 vteřin stiskněte tlačítko „I" (na dálkovém ovládání), pouze pro námi vybranou zónu.
3. V případě úspěšného pokusu o připojení zóny osvětlení zabliká 3 x.

ODPOJENÍ SVĚTLA ZE ZÓNY

1. Vypněte napájení přijímače pro vybranou zónu, kterou chcete odpojit.
2. Znovu spusťte odpojený přijímač pro vybranou zónu a během 3 sekund 5 x stiskněte tlačítko „I" (na dálkovém ovládání), pouze pro vybranou zónu.
3. V případě úspěšného odpojení od zóny osvětlení zabliká 6 x.



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Dodržujte prosím hodnoty stanovené ve specifikaci napájecího napětí. Jiné napětí může způsobit poškození zařízení. **Aby se zabránilo zkratu, nepřipojujte přímo žádný z výstupních kabelů zařízení. Odtrhnutí etikety ze zařízení hrozí ztrátou důležitých informací.** Standardní záruční doba je 2 roky. Během této doby je možná výměna zařízení nebo jeho oprava bez dalších poplatků. **Nesprávné používání nebo zničení zařízení nepodléhá záruce.**

SK Návod na obsluhu

Štvorzónový ovládač RGB je funkčným a jednoduchým nástrojom na zmenu farby osvetlenia, rozjasnenie a stmievanie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzková teplota: -20–60°C
Napájacie napätie DC 12-24V
Maximálny výstupný prúd: 18A (3x6A)
Maximálny výkon: 12V<216W(3x72W), 24V<432W(3x144W)
Programy: 8 dynamických programov

OVLÁDANIE

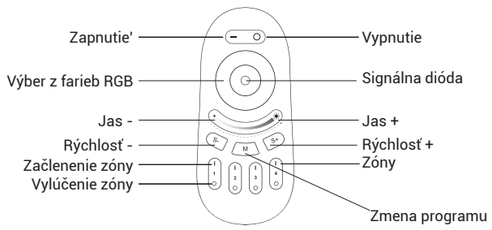
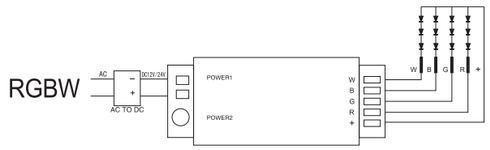


SCHÉMA PRIPOJENIA



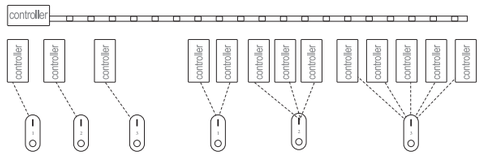
Power 1 Vstup napájania 1 I Power 2 Vstup napájania 2
Pozor je možné zapojiť iba jeden vstup napájania

PRIRADENIE OSVETLENIA K ZÓNE

Každá sada vyžaduje naprogramovanie diaľkového ovládania k prijímačom. Existuje možnosť pripojenia viacerých prijímačov k jednej zóne.
1. Vypnite napájanie prijímača pre vybranú zónu, ktorú chcete naprogramovať.
2. Spusťte odpojený prijímač pre vybranú zónu a do 3 sekúnd stlačte tlačidlo „I" (na diaľkovom ovládači), iba pre nami vybranú zónu.
3. V prípade úspešného pokusu o pripojenie zóny osvetlenia zabliká 3 x.

ODPOJENIE SVETLA ZO ZÓNY

1. Vypnite napájanie prijímača pre vybranú zónu, ktorú chcete odpojiť.
2. Znovu spusťte odpojený prijímač pre vybranú zónu a počas 3 sekúnd 5 x stlačte tlačidlo „I" (na diaľkovom ovládači), len pre vybranú zónu.
3. V prípade úspešného odpojenia od zóny osvetlenie zabliká 6 x.



BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Dodržujte prosím hodnoty stanovené v špecifikácii napájacieho napätia. Iné napätie môže spôsobiť poškodenie zariadenia. **Aby sa zabránilo skratu, nepripájajte priamo žiadny z výstupných káblov zariadenia. Odtrhnutie etikety zo zariadenia hrozí stratou dôležitých informácií.** Štandardná záručná doba je 2 roky. Počas tejto doby je možná výmena zariadenia alebo jeho oprava bez ďalších poplatkov. **Nesprávne používanie alebo zničenie zariadenia nepodlieha záruke.**

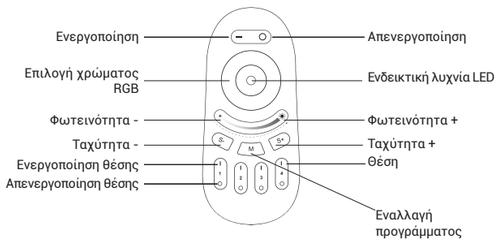
EL Οδηγιες χρησης

Ο ελεγκτής RGB τεσσάρων θέσεων αποτελεί ένα απλό και λειτουργικό εργαλείο εναλλαγής χρωμάτων φωτισμού, με δυνατότητα αύξησης και μείωσης της φωτεινότητας.

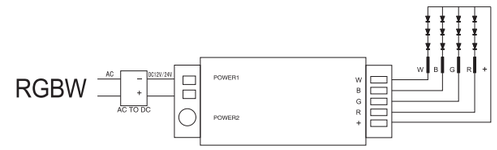
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Θερμοκρασία λειτουργίας: -20–60°C
Τάση τροφοδοσίας: DC 12-24V
Μέγιστο ρεύμα εξόδου: 18A (3x6A)
Μέγιστη ισχύς: 12V<216W (3x72W), 24V<432W (3x144W)
Προγράμματα: 8 δυναμικά προγράμματα

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ



ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



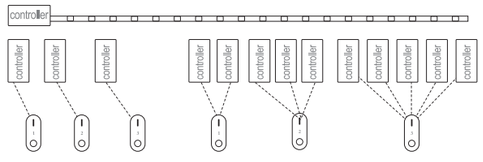
Power 1 Είσοδος τροφοδοσίας 1 I Power 2 Είσοδος τροφοδοσίας 2
Προσοχή θα πρέπει να συνδέσετε μόνο μία πηγή τροφοδοσίας

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΣΕ ΜΙΑ ΘΕΣΗ

Κάθε σύστημα απαιτεί προγραμματισμό του χειριστηρίου στους δέκτες. Υπάρχει δυνατότητα συνδυασμού πολλών δεκτών σε μία μόνο θέση.
1. Θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τον δέκτη της θέσης που θέλετε να προγραμματίσετε.
2. Ενεργοποιήστε και πάλι τον δέκτη της επιλεγμένης θέσης και σε διάστημα 3 δευτερολέπτων πιέστε το πλήκτρο «I» (στο χειριστήριο), μόνο για την επιλεγμένη από εσάς θέση.
3. Σε περίπτωση επιτυχούς σύνδεσης της θέσης, ο φωτισμός αναβοσβήνει 3 φορές

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΑΠΟ ΜΙΑ ΘΕΣΗ

1. Θα πρέπει να απενεργοποιήσετε τον δέκτη της θέσης που θέλετε να αποσυνδέσετε.
2. Ενεργοποιήστε και πάλι τον δέκτη της επιλεγμένης θέσης και σε διάστημα 3 δευτερολέπτων πιέστε 5 φορές το πλήκτρο „I" (στο χειριστήριο), μόνο για την επιλεγμένη από εσάς θέση.
3. Σε περίπτωση επιτυχούς απενεργοποίησης της θέσης, ο φωτισμός αναβοσβήνει 6 φορές.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Θα πρέπει να τηρείτε την καθορισμένη στις προδιαγραφές τιμή τάσης τροφοδοσίας. Μια διαφορετική τιμή τάσης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή. Για την αποφυγή βραχυκυκλώματος μην συνδέετε απευθείας μεταξύ τους κάποιο από τα καλώδια εξόδου της συσκευής. Η αφαίρεση της ετικέτας της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σημαντικών πληροφοριών. Η βασική περίοδος εγγύησης ανέρχεται στα 2 έτη. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μπορείτε να αντικαταστήσετε ή να επισκευάσετε την συσκευή χωρίς επιπλέον χρέωση. Η ακατάλληλη χρήση ή η καταστροφή της συσκευής δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

PT Manual de instruções

Controlador RGB de quatro zonas é uma ferramenta funcional e simples para mudar cores de luz, para obter tons mais claros ou escuros.

DADOS TÉCNICOS

Temperatura de serviço: -20–60°C
Tensão de alimentação: DC 12-24V
Corrente máxima inicial: 18A (3x6A)
Potência máxima: 12V<216W (3x72W), 24V<432W (3x144W)
Programas: 8 programas dinâmicos

CONTROLO

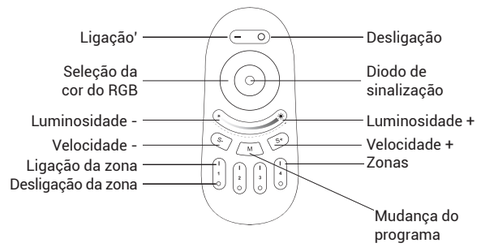
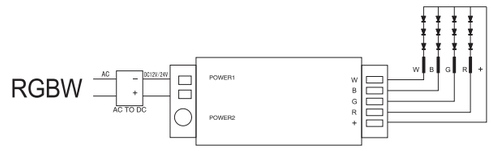


DIAGRAMA DE LIGAÇÃO



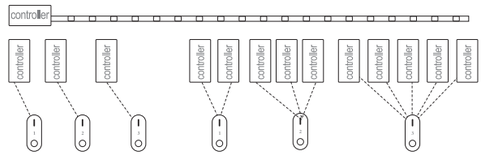
Power 1 Entrada de potência 1 I Power 2 Entrada de potência 2
Nota: conecte apenas uma fonte de potência

ATRIBUIÇÃO DA LUZ A ZONA:

Cada set requer programar o controlo remoto para os recetores. É possível atribuir vários recetores a uma zona.
1. Primeiro é necessário desligar a alimentação do recetor para a zona a programar.
2. Ativamos o recetor desligado para a zona selecionada e, durante 3 segundos, pulsamos o botão "I" (no controlo remoto), apenas para a zona selecionada.
3. Se a ligação ad zona tiver sido efetuada com sucesso, a luz piscará 3 vezes.

DESLIGAÇÃO DA LUZ DA ZONA

1. Primeiro é necessário desligar a alimentação do recetor para a zona a desligar.
2. Ativamos o recetor desligado de novo para a zona selecionada e, durante 3 segundos, pulsamos o botão "I" (no controlo remoto) cinco vezes, apenas para a zona selecionada.
3. Se a desligação da zona tiver sido efetuada com sucesso, a luz piscará 6 vezes.



INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Devem ser observados os valores da tensão de alimentação indicados neste manual. **Outros valores da tensão podem levar à deterioração do equipamento.** A fim de evitar curto-circuitos não é permitido conectar diretamente entre si nenhum cabo de saída do equipamento. A eliminação do rótulo do equipamento leva à perda de informação importante. **O período padrão de garantia é de 2 anos. Neste período, é possível substituição ou reparação do equipamento sem custos adicionais.** A garantia não inclui utilização incorreta nem deterioração do equipamento.

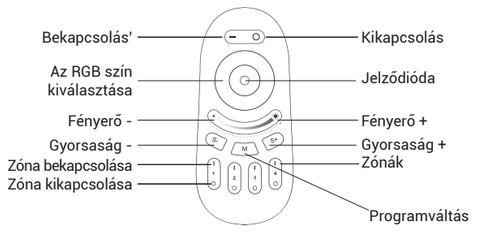
HU Kezelési utasítás

A négyzónás RGB-vezérlő a világítás színének és erősségének megváltoztatására szolgáló egyszerű és funkcionális eszköz.

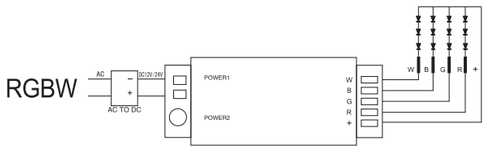
MŰSZAKI ADATOK

Üzemi hőmérséklet: -20–60°C
Tápfeszültség: DC 12-24V
Maximális kimenő áramerősség: 18A (3x6A)
Maximális teljesítmény: 12V<216W (3x72W), 24V<432W (3x144W)
Programok: 8 dinamikus program

VEZÉRLÉS



BEKÖTÉSI RAJZ



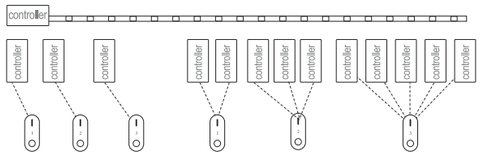
Power 1 Tápfeszültség bemenet 1 I Power 2 Tápfeszültség bemenet 2
Figyelem, csak egy feszültségforrást csatlakoztasson

VILÁGÍTÁS HOZZÁRENDELÉSE A ZÓNÁHOZ

Minden szettnél össze kell hangolni a távirányítót a vevőegységekkel. Egy zónához akár több vevő is csatlakoztatható.
1. Kapcsolja ki a programozni kívánt zóna vevőjének tápfeszültségét.
2. Helyezzük üzembe a kiválasztott zónához tartozó lekapcsolt vevőt, és 3 mp alatt nyomjuk le az „I" gombot (a távirányítón), csak az általunk kiválasztott zónára.
3. A zóna csatlakozatásának sikeressége esetén, a világítás 3-szor felvillan.

A VILÁGÍTÁS LEVÁLASZTÁSA A ZÓNÁRÓL

1. Kapcsolja ki a kiválasztott zóna vevőjének tápfeszültségét.
2. Helyezzük újból üzembe a lekapcsolt vevőegységet a kiválasztott zónára, és 3 mp alatt 5-ször nyomjuk le az „I" gombot (a távirányítón), csak az általunk kiválasztott zónára.
3. A zónáról való sikeres leválasztás esetén, a világítás 6-szor felvillan.



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Tartsa be a specifikációban megadott tápfeszültség-értéket. Ettől eltérő feszültségérték tönkreteheti a berendezést. **A rövidzárlat elkerülése érdekében ne kössön össze közvetlenül semmilyen, a berendezés kimenetén lévő vezetéket. A berendezésen lévő címke eltávolításával fontos információkat veszíthet el.** A szabványos garanciális időszak 2 év. Ebben az időszakban lehetőség van a berendezés cseréjére vagy plusz költségek nélküli javítására. **A berendezés nem megfelelő használata vagy tönkretétele a garancia elvesztésével jár.**